Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



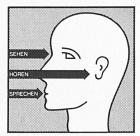
der sugg

Er ist Sinnbild für viele andere: Kein Sprachgenie. Jahrelang schiebt man das Sprachenlernen hinaus. Man scheut die Mühe. Bis er selbst merkte: Einmal muss es sein. Ohne gute Fremdsprachkenntnisse öffnen sich Tür und Tor zur Welt, ... zum beruflichen Aufstieg,

...zum gesellschaftlichen Erfolg nie. Und dann gab es für ihn nur noch ein Ziel: Sprachen zu beherrschen. Dank dem Suggestiv-Training hat er in Rekordzeit englisch, französisch, italienisch und spanisch gelernt, einfacher als die Muttersprache und so fliessend, wie es früher gar nicht möglich gewesen wäre.

Das Geheimnis des Suggestiv-Trainings

Das Geheimnis des Suggestiv-Trainings liegt im gleichzeitigen Sehen, Hören und Sprechen. Durch Wiederholung mit einem bestimmten System prägt sie sich so intensiv im Unterbewusstsein ein, dass es einfach sitzen muss, und zwar gleich doppelt – optisch und akustisch.



Aus nichts wird nichts.

Auch wenn Cosmophone wirklich die besten Mittel in die Hand gibt, die man überhaupt kennt, um eine Sprache schneller, besser und leichter zu lernen; man muss sich doch regelmässig einige Minuten hinsetzen und trainieren. Nur dies, und nichts weiter sind Sie Ihrem Spracherfolg schuldig.

Diese international anerkannten Sprachkapazitäten haben die Grundlagen zur Cosmophone-Methode für Sie ausgearbeitet: Prof. Dr. A. Lätt, Zürich Prof. Dr. Phil. J. Bielmann, Fribourg

V. Cecilia Williams, Bachelor of Arts (Hons.), London/Zürich Frau Dr. V. Appenzeller, Zürich Mme Prof. G. M. Ferraris, dipl. Univers. Cambridge Prof. Dr. Alessandro Antonini, Ascona

Cosmophone belohnt erfolgreiche Kursteilnehmer mit 6 Tagen Gratisferien im Land, dessen Sprache man gelernt hat. Tausende überzeugter Teilnehmer

Nach einigen Tagen...

konnte ich mich dann bereits recht gut an der Unterhaltung beteiligen. Ich bin sehr glücklich über das Gelernte. R. D. in A.

Das mühelose Aufnehmen... Ch. H. in Z.

Nachdem ich Ihren Spanischkurs.

mit Erfolg absolviert hatte, überreichten Sie mir ein bezahltes Ferienarrangement für Barcelona und Madrid. Zuerst möchte ich mich dafür herzlich bedanken. W. Sch. in H.

Dass sich meine Kenntnisse.

der italienischen Sprache in der Zukunft glänzend bewähren werden, und ich gestehe, dass ich diese Qualitäten besonders Ihrem vorzüglichen Unterricht verdanke. F. D. in Z.



Wenn schon alle Gutscheine eingelöst sein sollten, schicken Sie eine normale Postkarte oder einen kurzen Brief an: Cosmophone Ltd., Mühlebachstrasse 81, 8023 Zürich (Tel. 01/34 22 22)

Verlangen Sie deshalb heute noch Gratisorientierung.

☐ Italienisch ☐Spanisch

Englisch Französisch

Mich interessiert:

Vorname Beruf:

Alter:

Strasse: PLZ/Ort:

Name:

Über 60000 allein in der Schweiz haben mit Cosmophone Sprachen gelernt.

Über 60000 allein in der Schweiz haben mit Cosmophone Sprachen gelernt.

Verlangen Sie deshalb heute noch Gratisorientierung.

Mich interessiert:

☐ Italienisch ☐Spanisch ☐Englisch ☐Französisch

Vorname: Beruf: Alter: PLZ/Ort: Strasse: Name:

Über 60000 allein in der Schweiz haben mit Cosmophone Sprachen gelernt.

haben mit Cosmophone Sprachen gelernt.

Über 60000 allein in der Schweiz

Verlangen Sie deshalb heute noch Gratisorientierung. Mich interessiert:

Verlangen Sie deshalb heute noch Gratisorientierung.

☐ Englisch ☐ Französisch ☐ Italienisch ☐ Spanisch

Mich interessiert:

Vorname:

Beruf: Alter:

PLZ/Ort:

Strasse: Name:

☐Englisch ☐ Französisch ☐ Italienisch ☐Spanisch

Vorname: Beruf: Strasse: Name:

PLZ/Ort:

	Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Cartolina commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario		Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Cartolina commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario
Cosmophone Ltd.	Nicht frankieren	Cosmophone Ltd.	Nicht frankieren
Mühlebachstrasse 81	Ne pas affranchir	Mühlebachstrasse 81	Ne pas affranchir
8023 <u>Zürich</u>	Non affrancare	8023 <u>Zürich</u>	Non affrancare
	Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Cartolina commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario		Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Cartolina commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario
Cosmophone Ltd.	Nicht frankieren	Cosmophone Ltd.	Nicht frankieren
Mühlebachstrasse 81	Ne pas affranchir	Mühlebachstrasse 81	Ne pas affranchir
8023 <u>Zürich</u>	Non affrancare	8023 <u>Zürich</u>	Non affrancare







Jungfrau-Region

für Ihre Ferien und Ausflüge

Bergland — vielgestaltig und voller Naturschönheiten — Reich der Viertausender. Bergland — erschlossen durch ein Netz von 70 km elektrischer Bahnen — rasch — sicher — bequem zu den berühmten Kurorten

Wengen Grindelwald Mürren Lauterbrunnen

zu den prächtigen Höhepunkten **Jungfraujoch** 3454 m höchstgelegene Bahnstation aller Schienenwege Europas

Kleine Scheidegg 2061 m Schynige Platte 1967 m Mürren-Allmendhubel 1912 m Harder Kulm 1322 m







Dokumentation S/14/73 gratis erhältlich auf schriftliche Anfrage

Bahnen der Jungfrau-Region CH-3800 Interlaken Berner Oberland / Schweiz







Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen



Radiatoren und Heizwände

Heizölbehälter Cheminée-Einsätze

Qualitätsprodukte für den Hoch-und Tiefbau

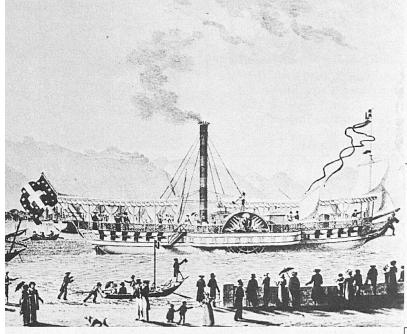
Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLLAG. 4563 Gerlafingen **VON ROLL**



La communication la plus rapide et la plus économique entre **Ouchy** et les deux niveaux du centre de la **Ville de Lausanne**. Service ininterrompu de 6 h 30 à 23 h 20 Carte de 6 courses: Fr. 2.-

Automobilistes! Un bon conseil, parquez à Ouchy et prenez le Métro





Kodak pocket Instamatic® Fotoapparate!

Leicht und taschenklein die ideale Kamera für jede Reise!

Halten Sie Ihre Erlebnisse fest auf Dias oder auf $9 \times 11,5$ cm grossen Farbfotos... damit Sie sich später an den schönen farbigen Reiseschnappschüssen freuen können.



eine Kamera für jeden Anspruch und jeden Geldbeutel!

Villeneuve

A quelques minutes du célèbre Château de Chillon

Einige Minuten vom weltbekannten Schloss Chillon entfernt

At a few minutes' walk from the famous Castle of Chillon



Produits pétroliers

Lausanne

Genève

Bâle

14, place Cornavin

Fournisseur de la Compagnie pendant de nombreuses années.

Port de Pully Relais gastronomique

COMPAGNIE GENEVOISE DES TRAMWAYS ELECTRIQUES

EN LONG ET EN LARGE AVEC LA CGTE

Au Vieux Caveau



Pully près Lausanne

Rue de la Gare 11 American Express

Tél. 021 28 27 49

Fam. Moret-Pittet

Alliez la détente à la gourmandise! Avant ou après une promenade sur le Léman, passez un moment gastronomique au Vieux Caveau dont les spécialités sont connues et appréciées bien au-delà du bassin lémanique.

1873 – 1973 Centenaire de la CGN



Montreux vous propose sa nouvelle Maison des congrès, inaugurée en 1973, son nouveau Casino sera prêt en 1975.

Pour tout renseignement:

Office du tourisme Grand-Rue 42, Montreux Téléphone 021 61 33 84



Chemin de fer des

Rochers-de-Naye sur Montreux

2045 m

Panorama le plus grandiose de Suisse romande

Relations directes avec bateaux CGN au départ de Montreux et Territet

La région du Léman, centre touristique de vieille renommée, offre à ses hôtes une extrême variété de sites. Elle est facilement accessible de toute l'Europe. Placée sur la grande transversale qu'est la ligne du Simplon, elle est desservie par l'aéroport intercontinental de Genève-Cointrin, aboutissement des relations aériennes mondiales. Un important réseau de grandes routes internationales y conduit. Les tunnels routiers du Grand-Saint-Bernard et du Mont-Blanc permettent des relations faciles en toute saison entre le nord et le sud de l'Europe.

Das altbekannte Touristenzentrum des Genferseegebietes zeichnet sich durch die Mannigfaltigkeit seiner Kurorte und die Vielgestalt seiner Landschaften aus. Es ist von allen Teilen Europas leicht zu erreichen. An der grossen Verkehrsader gelegen, die Westeuropa mit dem Osten verbindet (Simplon-Orientexpress), besitzt es in Genf-Cointrin einen internationalen Flughafen, wo alle Luftverbindungen der Welt zusammentreffen.

Ein Netz internationaler Strassen führt ins Genferseegebiet. Die Strassentunnels des Grossen Sankt-Bernhard und des Montblanc ermöglichen zu jeder Jahreszeit leichte Verbindungen zwischen dem Norden und dem Süden Europas.

The lake of Geneva region, a tourist centre of long standing, offers a tremendous variety of scenery. It is easily accessible from anywhere in Europe. Situated on the great trans-European line of the Simplon-Orient-Express, it is also served by the intercontinental airport of Geneva-Cointrin, a centre for the world's air routes.

A vast network of international roads passes through this

district. The great St. Bernhard and the Mont-Blanc road tunnels provide good all-year-round connections between the north and south of Europe.







1400 m

Berner Oberland Schweiz Suisse Switzerland

Unerschöpfliches Wandergebiet in einem der schönsten Bergtäler. Geheiztes Schwimmbad (für Hotelgäste gratis), Hallenbäder, Tennis, Fischen, Reiten, Bergsport, Kunsteishalle offen vom 1. Juli bis 26. August.

Tanken Sie Gesundheit in Adelboden!



Drehrestaurant Piz Gloria

Schilthorn -Mürren

Durch James Bond weltbekannt geworden Der Wunder- und Wanderberg des Berner Ober-landes

Wir fahren jede halbe Stunde ab Talstation Ste-chelberg im Lauterbrunnental. Nur 18 km von In terlaken

1000 Gratisparkplätze

Ferien- und Halbtaxabonnemente gültig Günstige Gruppentarife und Verpflegungsmöglich-keiten

bei Gstaad, 1050 m

Saanen Telefon 030 425 97

Auskünfte Direktion Schilthornbahn, Tel. 036 22 62 44, Höheweg 95, 3800 Interlaken

Luftseilbahn Reusch-Glacier des Diablerets

3000 m ü. M.

Gsteig bei Gstaad an der Pillonstrasse (1200 m ü.M.) Das idyllische Bergdorf für Ruhe und Erholung. Ausgedehnte Wanderungen. Schwimmbad. Skifahren das ganze Jahr beim neuen Gletscherskilift (1100 m lang). Einzigartiges Panorama

Auskunft

Betriebsleitung LRD, 3781 Gsteig, Telefon 030 5 10 98 Verkehrsbüro, 3781 Gsteig, Telefon 030 5 10 98

Ringgenberg-Goldswil 600 m ü. M.

3 km von Interlaken in sonniger Lage über dem Brienzersee

Naturstrandbad Burgseeli, Wassertemperatur bis 24°

Fischen, Wandern, vielseitige Tourenmöglichkeiten

Hotels, Ferienwohnungen, Camping

Verkehrsbüro, CH-3852 Ringgenberg Telefon 036 22 33 88

Information und Auskunft Verkehrsverein

Mehrere Bahnen führen uns in die bernische «Visitenstube». Die SBB, die Emmentalbahn, die Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn, die Montreux-Oberland-Bahn sowie die Brünigbahn.

Unter den oberländischen Bergbahnen steht die Jungfraubahn an erster Stelle. Sie durchbohrt die Eisriesen und führt, als höchste Zahnradbahn der Welt, auf 3500 m ü. M. Jahresbetrieb.

Für Automobilisten

Alle Passstrassen, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon und Jaunpass, sind geteert und staubfrei. In Kandersteg, Brig und Goppenstein können Autos zum Transport durch den Lötschbergtunnel verladen werden.

Wasser- und Badesport

Die Ufer des Brienzer- und Thunersees erstrecken sich auf über 80 km. Auf dieser Strecke verteilen sich 16 ausgebaute Seebäder. Viel natürlicher Badestrand liegt dazwischen. Rudern, Paddeln und Fischen gehören zur Ferientätigkeit. Besondere Erwähnung verdient die Segelschule Thunersee. In den grösseren Bergkurorten befinder sich elektrisch geheizte Freiluft- und Hallenbäder. Sie erhöhen den Genuss von Bergferien.

Über 500 Hotels



Menuhin-Festspiele Geführte Hochtouren Viele Bergbahnen und unzählige Wanderd paziermöglichkeiten ssrundfahrten mpingplatz TCS penrundflüge

Ein Ferien- und Wandergebiet von eindrücklicher Schönheit

Herrliches Sonnen- und Ausflugsplateau auf 2230 m ü.M.

Auskunft und Prospekte

Talstation der Luftseilbahn Wengen, Tel. 036 552933 oder Verkehrsbüro Wengen, Tel. 036 55 14 14



Wilderswil

ein Ferienziel!

Verkehrsbüro, 3812 Wilderswil Telefon 036 22 84 55

Idyllischer Kurort für Ruhe und Entspannung

Standquartier für unzählige Ausflüge und Wanderungen Ausgangspunkt der Schynigen-Platte-Bahn

Gepflegte Hotels, Pensionen und zahlreiche Ferienwohnungen

$\mathsf{TBB} =$

Thunersee-Beatenberg-Bahn

Von der Gemeinschaftsstation Beatenbucht (Schiffstation sowie Trolleybusund Autobusterminals) führt die Drahtseilbahn die Fahrgäste in 10minütiger Fahrt auf die Sonnenterrasse Beatenberg, hoch über dem Thunersee. Im Hintergrund ist die prächtige Gebirgskulisse Eiger, Mönch und Jungfrau zu



Aeschi

860-1100 m ü. M.

Sommer- und Winterkurort

Auf der Aussichts- und Sonnenterrasse über dem Thunersee im Zentrum des Berner Oberlandes gelegen, bietet zu jeder Jahreszeit Abwechslung, Entspannung und Erholung. Klimakurort

Gutgeführte Hotels Pensionen Gaststätten und Kinderheim zu erschwinglichen Preisen erwarten gerne Ihren Be-

Auskünfte:

Verkehrsbüro 3703 Aeschi Tel. 033 54 18 34 oder 033 54 18 81



lst Ihnen die Höhenwanderung Rinderberg-Horneggli ein Begriff?

Kennen Sie das unvergleichliche Naturschutzge-biet am Seebergsee? Möchten Sie gerne an geführten Wanderungen und Wildbesichtigungen teilnehmen?

Über diese und die andern vielseitigen Ferienmö lichkeiten (z.B. Tennishalle usw.) gibt Ihnen das Verkehrsbüro Zweisimmen, Tel. 030 2 1133, gerne nähere Auskunft.



1650 m, Berner Oberland

. wenn Sie wirklich einmal ausspannen wollen.

Sommer- und Herbstferien im sonnigen, autofreien Höhenkurort, wo Sie noch reine Bergluft und Ruhe finden.

Verkehrsbürg, 3825 Mürren Telefon 036 55 16 16



Ein attraktiver Sommer

Sport: Öffentliches Hallenbad, 3 Bergbahnen, Wandern, Tennisschule und Ferienkurse, Reiten, Fitness-Parcours, Gletscher- und Rundflüge

Gesundheit: Bade- und Inhalationskuren bei Er-krankungen der oberen Luftwege mit stärksten alpi

Unterhaltung: Kunstwochen (spezielle Anlässe

Auskunft: Verkehrsbüro, 3775 Lenk Telefon 030 31019

Brienzersee

...das Ferienidyll im Berner Oberland Im Frühjahr und im Herbst besonders günstig

Baden in kristallklarem Wasser

Fischen in lieblichen Seebuchten

Fischspezialitäten, serviert in gemütlichen Gaststätten

Kilometerlanges Wandern direkt am Wasser und in herrlichen Wäldern

Prospekte durch die Kurorte:

Telefon 3806 Bönigen 3855 Brienz-Axalp 3855 Giessbach-Hotels 3807 Iseltwald 3853 Niederried 3854 Oberried-Ebligen 3852 Ringgenberg-Goldswil

Plusieurs chemins de fer y mènent. Les CFF, les lignes EBT et Berne-Lötschberg-Simplon; les chemins de fer Montreux-Oberland bernois et

Parmi les chemins de fer de montagne oberlandais, celui de la Jungfrau, qui perce les géants de glace, occupe la première place. C'est le chemin de fer à crémaillière le plus haut du monde, conduit à une altitude de 3500 m. Circule toute l'année.

Automobiles

Tous les cols, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon et Jaun, sont goudronnés. A Kandersteg, Brigue et Goppenstein, on peut charger les autos sur wagons, pour passer le tunnel du Lötschberg.

Plages et sports nautiques

Les rives des lacs de Thoune et de Brienz s'étendent sur une longueur de plus de 80 km. On y trouve 16 plages aménagées et de nombreuses grèves naturelles, où l'on peut se baigner. Le canotage et la pêche y sont un plaisir de vacances. L'école de voile du lac de Thoune mérite d'être mentionnée spécialement. Dans les grandes stations de montagne, on trouve des piscines alpines chauffées à l'électricité et couvertes.

Plus de 500 hôtels

Lenk im Simmental Parkhotel Bellevue

Das gepflegte Haus von Ruf und Tradition in schönster, ruhiger Lage Geheiztes, offenes Schwimmbad Bietet Sommer und Winter vorzügliche Aufnahme

Familie S. Perrollaz, Besitzer

lieblicher Aussichtspunkt. Auf Bergstation die attraktive

Modell-Eisenbahn-Grossanlage

Gotthard und Lötschberg 1:45, Spur 0, 200 m Doppelspur. 12 Blockstrecken. Imposant in Technik und Gestaltung. Attraktiv für gross und klein. Parkplatz bei Talstation

Niedersimmental/Diemtigtal (Berner Oberland) das Gebiet des Wanderers

Über 350 km markierte Wanderwege

Spazierwege Halbtages- und Tageswanderungen Rundwanderungen verschiedener Längen

Gute Bahn- und Autozufahrten Verpflegungsmöglichkeiten im Wandergebiet

Prospekte durch:

Verkehrsverband Niedersimmental 3752 Wimmis, Telefon 033 57 18 18

Verkehrsverein Diemtigtal, 3753 Schwenden Telefon 033 84 12 59

Sportbahnen Wiriehorn AG, Verwaltung und Werbung, 3752 Wimmis Telefon 033 57 1383

Zum Glück gibt es die

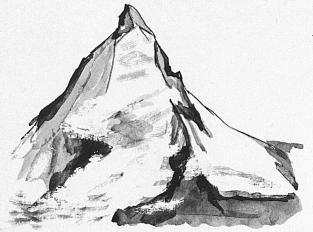
Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg

950 m bis 2080 m über Meer



Wundervolle Rundsicht auf die Berner, Freiburger und Waadtländer Alpen. Ermässigte Ausflugs- und Familienbillette. Grosse Sonnenterrasse, Wanderaebiet.

Auskunft. Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg Telefon 030 2 11 95



* WALLIS *

Mit dem Auto durch den Alpentunnel Avec l'auto à travers le tunnel alpin du

Lötschberg

Preise (Fahrzeug und Reisende) Prix (véhicule et voyageurs) Kandersteg-Goppenstein Fr. 25.-Kandersteg-Brig Fr. 35.-

Prospekt/Prospectus: BLS, Sektion Publizität Postfach, 3001 Bern

CRANS — MONTANA

«La terrasse ensoleillée»

1500-3000 m

Golf - Tennis - Equitation - Natation - Pêche - Excursions

Patinoire d'été - Ski d'été (sur glacier)

5000 lits d'hôtels – Nombreux chalets et appartements de vacances – Instituts et pensionnats (jeunes filles et jeunes gens)

6 télécabines - 2 téléfériques

17-22 juillet:

Tournoi international de tennis

(Swiss Circuit)

23-29 juillet:

Open suisse de golf

Offices du tourisme:

Crans: Montana: téléphone 027 7 21 32 – télex 38 173 téléphone 027 7 30 41 – télex 38 203

Bade- und Klimakurort 1411 m

Leukerbad

9 Hallen- und 4 Freiluft-Thermalbäder, Rheumaklinik, 27 Hotels, über 1000 Ferienwohnungen. Torrentbahnen (Seilbahn, Gondelbahn), Gemmibahn, herrliche

Spaziergänge, erste gedeckte Sporthalle im Wallis.

Kur- und Verkehrsverein Leukerbad Telefon 027 6 44 13 / 6 45 30

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22102, télex 38164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 2 21 02, Telex 38 164, erhältlich

Grimentz

1570 m

Village demeuré typiquement valaisan. Nombreuses promenades en forêt — Station d'été et d'hiver — Vacances en hôtels, chalets et appartements de vacances.

Renseignements et prospectus:

Office du tourisme téléphone 027 6 84 93

Champéry — Planachaux

1050 m / 1800 m

Centre d'excursions (liaison franco-suisse) — 12 cours de tennis — Piscine chauffée — Remontées mécaniques (jusqu'à 2000 m) — Discothèques — Flore alpine — Ecole d'alpinisme. Route et chemin de fer Aigle—Champéry.

Office du tourisme téléphone 025 8 41 41

Les Haudères

1450 m téléphone 027 4 61 29

Evolène

1380 m téléphone 027 4 62 35

La Sage

1700 m téléphone 027 4 62 55

Arolla

2000 m téléphone 027 4 61 67 télex 38 352

Stations été/hiver du Val d'Hérens au sud de Sion (car postal). Promenades. Alpinisme. Pêche. Centre alpin des jeunes. Guides. Riche flore et faune alpestre. Costumes et traditions. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, campings, dancings.

Obergoms

Ein Wanderparadies für jung und alt. Ferien im Frühling ein Erlebnis in der einzigartigen Alpenfauna. Wanderungen an der jungen Rhone und zahlreiche Alpenwanderungen. Ausgangspunkt der drei Alpenpässe Nufenen, Grimsel und Furka Für den Angler: Eröffnung der Fischerei anfangs Juni. Überall schöne Ferienwohnungen, Chalets, Hotels und Pensionen.

Verkehrsvereine Obergoms:

Ulrichen Obergesteln Oberwald Gletsch Grimsel

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsverein Obergoms Oberwald, Telefon 028 8 21 53





Grächen bietet Ihnen Ferien im Sommer und im Winter. Die niedrigen Pauschal-preise in den Hotels und Chalets sind vor allem in der Vor- und Nachsaison unsere speziellen Trümpfe. Bitte erkundi-gen Sie sich beim Verkehrsverein, Tele-fon 028 4 03 90.

Fiesch am **Eggishorn** 1050-2900 m

Beliebter Ferienort im Wallis, sonniges, mildes Klima. Sie finden Erholung beim Wandern, Bergsteigen, Fischen, Reiten, Schwimmen. Die Fiesch-Eggishorn-Bahn bringt Sie auf einen der schönsten Aussichtspunkte der Alpen. Besonders schön und günstig im Juni und Herbst.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro CH - 3984 Fiesch Telefon 028 8 14 66

Riederalp

1950 m

am Grossen Aletschgletscher

Alpiner Ferienort ohne Autos. Aletschwald (Naturschutzreservat). Geführte Wanderungen im Sommer. Vita-Parcours. Sessellift. Hotels, Chalets und Appartementhäuser. Talverbindung ab Mörel mit 3 Seilbahnen. Parkplatz für 700 Autos bei der Talstation Mörel.

Im Winter sonnig und schneesicher. 6 Skilifte. Schweizerische Skischule. Im Januar Skikurse zu stark reduzierten Preisen.

> Auskunft: Verkehrsbüro 3981 Riederalp Telefon 028 5 33 66

ZERMATT Der Kurort ohne Autos

Zahlreiche Bergbahnen ins Ausflugsgebiet:

3100 m Gornergrat 2582 m Schwarzsee 2290 m Sunnegga

3407 m Stockhorn Trockener Steg 2939 m Unterrothorn 3100 m

- 388 km Wanderwege. Erstklassiges Meridionales, alpines Bioklima. Bergsteigerzentrum. Bergseen. 6 Privat-Hallenbäder. – 89 Hotels und Pensionen. Ferienwohnungen.

Sommerski, 8 Skilifte, 3000-3800 m.

Grösstes organisiertes Sommerskigebiet der Alpen. Offizielle Skischule. Spezialprogramm.

Verkehrsbüro Zermatt, Telefon 7 78 55, Telex 38 130

Bettmeralp VS

1950 m

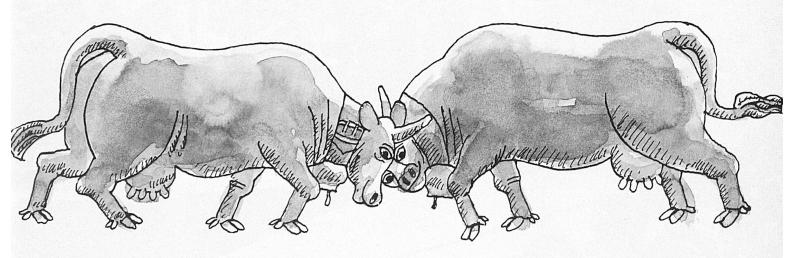
Sommer- und Winterkurort Sonnenbalkon mit Panorama. Seen - Wälder - Tourenzentrum!

Prospekte und Auskunft: Telefon 028 5 32 81 (LBB), Verkehrsbüro 028 5 32 91

Saas Almagell 1700 m ü. M. am Mattmarksee

Vielseitiges Wander- und Tourengebiet, inmitten der höchsten Schweizer Berge. 1500 Ferien-betten in Hotels und Chalets. Hallenbad und Tennisplatz 3 km ent-fernt. Ideale und preisgünstige Ferien.

Auskunft: Verkehrsbüro Saas Almagell Telefon 028 4 86 53



7 Stations du

Val d'Anniviers

vous attendent pour vos vacances d'été et d'automne.

Alpinisme – mini-golf – tennis – piscines chauffées – nombreuses promenades. Renseignements auprès des sociétés de développement locales: Ayer - Chandolin - Grimentz - St. Luc - Vercorin - Vissoie - Zinal.



Haute-Nendaz

Vue dominante. Nombreuses possibilités de promenades et d'excursions. Télécabine jusqu'à 2200 m. Piscines, tennis, - Hôtels, chalets et appartements. -Prix forfaitaires.

A 8 km Super-Nendaz, 1700 m. Résidence Rosablanche Apparthôtel. – Bar, discothèque, piscine couverte, sauna, tennis.

> Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz téléphone 027 4 54 04 / 2 11 80

Morgins

1400-2500 m

Excursions sans frontières — Piscine chauffée — 4 Tennis — Hôtels — Appartements — Chalets — Restaurants - Tea-Rooms.

> Renseignements: Office du tourisme Tél. 025 8 33 64